

TRABAJO FIN DE GRADO

DE MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

MODALIDAD: PROYECTO DE INNOVACIÓN

TÍTULO: CURRÍCULO CLIL SOBRE LA HISTORIA DE CANARIAS E  
INGLATERRA

Paula Martín Delgado

NOMBRE DEL TUTOR: Ulises Martín Hernández

CURSO ACADÉMICO 2015/2016

CONVOCATORIA JULIO

**TÍTULO:** Currículo CLIL sobre la historia de Canarias e Inglaterra

**RESUMEN:**

La escuela tiene como principal función educar a personas abiertas a nuevas formas de sentir, pensar y actuar en una sociedad global, cuya finalidad es realizar una contribución a un mundo más justo, solidario y sostenible. La relación que ha mantenido unidos a Canarias e Inglaterra se remonta años atrás con una historia rica en contenidos para enseñar en la escuela. Para afrontar este hecho, se ha planteado una propuesta de contenidos y materiales didácticos desde un enfoque diferente e innovador para llevar a cabo en el aula. Este proyecto surge en respuesta a la vigente importancia de la Lengua Inglesa en los colegios, así como la necesidad de nuevas metodologías para enseñarla. Es por ello que este proyecto de innovación ha consistido en crear una propuesta de contenidos sobre la historia de Canarias en relación con Inglaterra para poder ser enseñados en inglés mediante la metodología CLIL. Una de las principales funciones del diseño ha sido que resulte útil y organizado para la búsqueda de la información necesaria o de interés para tratar los contenidos en un aula.

**Palabras clave:** proyecto innovación, Educación Primaria, Ciencias Sociales, historia, Lengua Inglesa, CLIL, propuesta de contenidos.

**ABSTRACT:**

The school's main function is to educate open minded people to new ways of feeling, think and act in a global society, which aims to make a contribution to a more just, supportive and sustainable world. The relationship has remained attached to the Canaries and England goes back years ago with a history rich in content to teach in school. To address this, it has contemplated a proposal of contents and teaching materials from a different and innovative approach to perform in the classroom. This project is in response to the continuing importance of the English Language in schools, as well as the need for new methodologies to teach it. That is why this innovative project has consisted in to create a content proposal about Canary Islands history in relation to England to be taught in English by CLIL. One of the main functions of the design has been organized to be useful for finding interesting or necessary information to treat the contents in a classroom.

**Key words:** innovation project, Primary Education, Social Sciences, history, English Language, CLIL, content proposal.

## **ÍNDICE**

➤ IDENTIFICACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN.....	4
➤ INTRODUCCIÓN.....	5
➤ MARCO TEÓRICO.....	7
- Justificación científica.....	7
- Marco curricular.....	12
- Proceso de definición de contenidos.....	16
➤ PROPUESTA DE CONTENIDOS.....	19
➤ PRESUPUESTO.....	32
➤ BIBLIOGRAFÍA.....	33

## **IDENTIFICACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN**

Llevaremos a cabo un proyecto de innovación llamado “Currículo CLIL sobre la historia de Canarias e Inglaterra” basado en el diseño de un material didáctico destinado a trabajar la Lengua Inglesa enseñando contenidos de historia de Canarias en relación con Inglaterra. El principal centro de atención de proyecto será el trabajo mediante la metodología CLIL (Content and Language Integrated Learning) que integra tanto el aprendizaje de contenidos como el aprendizaje de idiomas. Usando el CLIL, los estudiantes aprenden una o más de sus asignaturas en el idioma específico. Para estudiar estos aspectos tendremos a nuestra disposición una gran variedad de recursos históricos, tales como imágenes, vídeos, mapas, textos, etc. Por lo que intentamos es que los maestros guíen sus clases mediante un enfoque bilingüe usando la propuesta de contenidos históricos que aquí se presentan. Además, se pretende comenzar a educar alumnos que fomenten una actitud positiva hacia la lengua inglesa, al mismo tiempo que aprenden de la historia y su importancia en nuestro presente.

El motivo por el que se ha desarrollado este proyecto surgió a partir de un interés en la educación bilingüe y en cómo funciona. Por ello se ha planteado la relación en la historia de Canarias e Inglaterra puesto que supone una cohesión coherente entre el lenguaje y el contenido.

Este proyecto se planificará para poner en práctica en contextos escolares, concretamente, en el área de las Ciencias Sociales, por lo que el material y los recursos didácticos podrán emplearse y ser utilizados en todos los cursos que comprende la Educación Primaria.

Finalmente, este proyecto está dirigido en primera instancia a aquellos maestros que impartan la metodología CLIL en sus aulas y en segunda a aquellos que estén interesados en contenidos históricos de Canarias en relación con Inglaterra para impartir en la lengua materna a sus alumnos, puesto que aparecen gran variedad de información útil para enseñar en una escuela.

## **INTRODUCCIÓN**

En este documento se podrá encontrar todo tipo de contenidos históricos de Canarias en relación con Gran Bretaña y su influencia. Se trata de un currículo que cualquier maestro que imparta CLIL en su clase pueda usar para enseñar a sus alumnos aspectos de la historia de Canarias y la importante relevancia que tiene su conexión con Inglaterra.

Se trata de un trabajo de fin de grado en el ámbito de innovación realizado para la cumplimentación del Grado de Maestro de Educación Primaria. Está diseñado según la ley vigente en la actualidad, LOMCE, dividiendo los contenidos por cursos. A su vez, cada contenido contiene criterios de evaluación y estándares evaluables que aparecen en dicha ley.

La Ley Orgánica 10/1982, de 10 de agosto, del Estatuto de Autonomía de Canarias, modificada por la Ley Orgánica 4/1996, de 30 de diciembre, confiere a la Comunidad Autónoma el ejercicio de las competencias legislativas y de ejecución de la enseñanza en toda la extensión, niveles, grados, modalidades y especialidades, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 27 de la Constitución y en las Leyes Orgánicas que lo desarrollen.

La Educación Primaria es la primera etapa del sistema educativo con carácter obligatorio e íntegro. En este tramo educativo el alumnado desarrolla las competencias cuya adquisición deberá alcanzar al finalizar la Educación Secundaria Obligatoria. El pleno desarrollo del alumnado es la finalidad fundamental de la actividad educativa, que habrá de construirse a través de aprendizajes que incidan en la adquisición de las competencias y en el tratamiento transversal de los valores dentro de un modelo de escuela inclusiva.

De acuerdo con esta ley, podemos observar que este currículo se encuentra en el área de las Ciencias Sociales:

El área de Ciencias Sociales es imprescindible para desarrollar una visión crítica del mundo y de sus transformaciones en el tiempo y en el espacio, para lo que resulta preciso el aprendizaje progresivo de aspectos geográficos, históricos, sociológicos, económicos, etc. centrándonos principalmente en el histórico, que posibiliten educar a personas abiertas a nuevas formas de sentir, pensar y actuar en una sociedad global, con la finalidad de contribuir a un mundo más justo, solidario y sostenible. Un mundo que, en el siglo XXI, se muestra cambiante, diverso, multicausal y global y, consecuentemente, en el que adquiere especial relevancia que el alumnado desarrolle una actitud crítica y aprenda a respetar, conservar y convivir en cualquier entorno, reconociendo su propia cultura como elemento de identidad y apreciando la diversidad como riqueza cultural y patrimonio colectivo.

El currículo de esta materia se enmarca en cinco ámbitos: social, medioambiental, histórico y la iniciativa emprendedora. El que nos centraremos es el ámbito histórico y a la educación patrimonial, ya que está centrado en suscitar la curiosidad por indagar en las formas de vida humana durante el pasado y en los acontecimientos que han cambiado el rumbo de la humanidad, así como en valorar y respetar el patrimonio natural, histórico, cultural y artístico, por su importancia como fuente para el conocimiento del pasado de la humanidad y para el ocio y disfrute de la sociedad actual, con el fin de que el alumnado asuma las responsabilidades que suponen su conservación y mejora.

En este ámbito podemos encontrar el bloque 4, “Las huellas del tiempo”, que inicia el aprendizaje de la historia a partir de la evolución de aspectos básicos de la vida cotidiana y su influencia en los cambios de vida de las personas a través de la recogida de información de distintas fuentes, valorando la importancia de la conservación del patrimonio histórico y cultural. Es recomendable comenzar por el estudio del transcurso del tiempo en la vida familiar y escolar, hasta alcanzar contenidos más complejos mediante la caracterización de algunas sociedades de épocas históricas, de hechos y personajes relevantes de la historia de Canarias y de España. Este bloque abarca la comprensión de conceptos como el tiempo histórico y su medida, la capacidad de ordenar temporalmente algunos hechos históricos y otros hechos relevantes utilizando para ello las nociones básicas de sucesión, duración y simultaneidad. Además, el alumnado se aproximará al conocimiento de las grandes etapas históricas de la humanidad para adquirir la idea de edad de la historia e identificar las cinco grandes edades o etapas de esta. Resulta de interés primordial para el alumnado adquirir las referencias históricas que le permitan comenzar a elaborar una interpretación personal del mundo a través de unos elementales conocimientos básicos de historia de España y de la Comunidad Autónoma de Canarias, con respeto y valoración de los aspectos comunes y los de carácter diverso y singular.

## MARCO TEÓRICO

Los contactos y relaciones que Canarias ha mantenido con Gran Bretaña en distintos momentos de su trayectoria histórica han tenido consecuencias decisivas para su desarrollo económico, social y cultural. Las diversas contribuciones de la presencia británica en las islas han sido objeto de numerosos estudios desde variadas perspectivas (Antonio de Bethencourt Massieu, 1956; Francisco T. Fajardo Spínola, 1977; José Luis García Pérez, 1988; M<sup>a</sup> Isabel González Cruz, 1992, 1995, 1996; Agustín Guimerá Ravina, 1989; A. Sebastián Hernández Gutiérrez, 1991, 1995; Alfredo Herrera Piqué, 1978, 1987; Ulises Martín Hernández, 1988, 1990; Víctor Morales Lezcano, 1970, 1986; Francisco Quintana Navarro, 1985, 1992; Miguel Rodríguez Díaz de Quintana, 1989, entre otros).

- JUSTIFICACIÓN CIENTÍFICA

## **HISTORIA**

Las relaciones que han mantenido Canarias e Inglaterra han pasado por diferentes momentos a lo largo de la historia, siempre determinadas, sobre todo, por el devenir económico y la coyuntura internacional. Siempre han entrado en conflictos y relaciones de paz debido a la historia de Europa hasta el siglo XIX en la que se establecía al son de los intereses de las diferentes Coronas. Así, cuando España e Inglaterra mantenían buenas relaciones las actividades económicas fluían con toda normalidad. Pero, en la medida en que también ha habido asentamiento de una colonia y, más tarde, una notable comunidad, han tenido una decisiva influencia en el panorama social y cultural del archipiélago canario. Ha sido la más numerosa de las colonias extranjeras en Canarias.

## ECONOMÍA

El asentamiento de ingleses se remonta al siglo XVI, cuando se inicia el tráfico mercantil del vino *sack* o *canary* (Bethencourt Massieu). Ya en 1519, traficantes ingleses de Bristol solían anclar en las Isletas, Garachico y Funchal. La *Hickman & Castlyn* es la primera firma comercial inglesa que se detecta en Tenerife (Morales Lezcano), isla que registraba la mayor producción de malvasía, siguiéndole, en cantidad y calidad del vino, las islas de La Palma y Gran Canaria. Con la crisis del mercado vinícola muchos británicos abandonaron las islas, debilitándose su presencia a lo largo del S. XVIII por la censura de la Inquisición, que pretendía limitar el

comercio y evitar la influencia de la civilización europea en el país (Fajardo Spínola). El verdadero reencuentro anglocanario se produce en los siglos XIX y XX, etapa en la que las Canarias fueron bien conocidas como estación sanitaria (González Lemus) y como punto de escala obligado para las compañías navieras inglesas.

El libro “Canarias e Inglaterra: El comercio de Vinos (1650 – 1800)” trata sobre la viticultura la cual ha sido un capítulo clave en la historia de Canarias. Hoy podemos afirmar que el vino y todas las actividades que se generan a su alrededor, es uno de los símbolos de la identidad cultural canaria, especialmente en las islas tradicionalmente productoras. Esta obra se dedica al estudio del comercio de vinos con Inglaterra durante el largo período de su lenta agonía, situando el punto de partida en la promulgación británica durante el S. XVII. Inglaterra pretendió trastocar la balanza comercial con las Islas y monopolizar definitivamente el comercio de sus vinos.

La crisis de la cochinilla en 1870 confiere en este periodo un amplio margen de independencia respecto de la etapa anterior, así como el desencadenamiento de la I Guerra Mundial que supuso una interrupción brusca y total de la actividad económica isleña. Es este periodo llamado Imperialismo contemporáneo que sirve de fondo a toda la dinámica histórica del Archipiélago.

El libro “Tenerife y El Expansionismo Ultramarino Europeo (1880 – 1919)” se basa en la amplitud de las actividades extranjeras en Canarias rebasa nuestras posibilidades investigadoras considerando su dispersión geográfica y la antigüedad de su existencia, no en vano, los antecedentes más remotos datan, en sentido estricto, de los instantes mismos de la conquista. Por lo que se observará la historia entre 1880 y 1919. Fue prudente reducir el marco geográfico del trabajo ciñéndonos al que ofrecía la isla de Tenerife. La actividad extranjera demuestra la autonomía suficiente para ser abordada bajo las coordenadas elegidas.

Tenerife fue la principal productora en cantidad y calidad, no sólo de malvasía, sino también de viñedo -más flojo y de menor calidad y graduación -, que tenía salida para las Indias españolas (América). A partir de entonces, comenzó la presencia inglesa en las islas de londinenses y comerciantes del sur de Inglaterra. Podemos hacernos una idea de la cuantía de las enormes ganancias en el terreno comercial ateniéndonos a los datos que nos aporta Ruiz y Benítez de Lugo sobre los valores alcanzados en el año 1902, sólo por la exportación de las tres clases de frutos cuyo comercio era mayor: plátanos, tomates y papas.

Hoy, el vino vuelve a tener gran relevancia, no sólo por su valor identitario, sino también por su importancia ecológica. La viticultura está cumpliendo un papel extraordinariamente importante como freno del deterioro del medio ambiente isleño. Sin duda, el capital ecológico, social y cultural es la mayor aportación de la producción vinícola de Canarias.

## PIRATERÍA.

Canarias y su situación estratégica en medio de las rutas atlánticas justifican la masiva presencia de corsarios y piratas en aguas canarias. Varios piratas que se hicieron célebres por sus “hazañas” en El Caribe forman también parte de la historia de Canarias ya que convirtieron este archipiélago en un punto de escala en la travesía en el cual salían con impunidad de su bandolerismo.

Al heredar Felipe II el trono español se desata la rivalidad anglo española. Como consecuencia las Canarias se convierten en blanco de los ataques de la piratería inglesa. Los ataques y saqueos son tan frecuentes que el Rey se ve obligado a fortalecer el aparato defensivo del archipiélago. Entre los piratas ingleses más conocidos y temidos sobresalen John Poole, Cooke, John Hawkins, más conocido en las islas como “Aquines”, y que mantuvo largas relaciones comerciales, más o menos clandestinas, con Pedro Ponte, mercader y gran propietario tinerfeño de origen veneciano, además de Drake (1585) y Blake (1656). El ataque de este último a Santa Cruz de Tenerife podemos considerarlo como un intento más de Inglaterra por apoderarse de la isla. La primera expedición en corso organizada por Thomas Cavendish (1586) se dirige a Canarias para luego desviarse a Sierra Leona, saqueada con éxito. En su siguiente expedición haría fortuna saqueando plazas y barcos de la costa oeste de Sudamérica. El ataque de Horacio Nelson, el famoso almirante inglés, al Puerto de Santa Cruz de Tenerife en Julio de 1797 debemos enmarcarlo en este apartado de ataques navales; aunque tuvo fuertes implicaciones políticas, pues España, como aliada de Francia, estaba en guerra con Inglaterra, y la Plaza de Santa Cruz había sido reforzada con un destacamento francés. La defensa del puerto corrió a cargo del general Gutiérrez (1729-1799), y en esta acción, gloriosa para las tropas canarias, el poderoso marino inglés hubo de retirarse no sin antes perder un brazo y parte de sus banderas y soldados.

## LITERATURA

La aparición de una variada literatura sobre las islas coincidió con la pasión viajera, favorecida por la moderna navegación a vapor, y el gusto por lo exótico propio de los nuevos valores románticos.

Desde el siglo XVI, Canarias ha ocupado un lugar significativo en la historia de los viajeros ingleses, y ha estado presente en diversos textos literarios. Además de las numerosas referencias a los vinos canarios que Shakespeare hizo en obras como *Henry IV*, *The Merry Wives of Windsor*, o *Twelfth Night*, son muy abundantes los escritos de ingleses que, tanto a través de la prensa como en los relatos de sus viajes, describen las islas por motivos literarios, artísticos, científicos, médicos o simplemente turísticos (García Pérez, 1988).

Shakespeare y muchos otros escritores mencionaron en su obra literaria al vino de Canarias, pero Shakespeare lo hizo de manera insistente en casi todas sus creaciones, denominándolo “sack” y “canary”.

Rafael Romero Quesada, mejor conocido como Alonso Quesada, nacido en Las Palmas de Gran Canaria el 5 de diciembre de 1886 y fallecido en el mismo lugar el 4 de noviembre de 1925, fue, también, un poeta, narrador y autor dramático que cultivó todos los géneros literarios en los que dejó constancia de su amargura existencial y de su profunda ironía.

Muy cercano estuvo Quesada a la colonia inglesa, a la que a la vez admira y censura. Llegó a poseer una vasta cultura, adquirida por continuas y seleccionadas lecturas desde época muy temprana. Fue ampliamente cosmopolita por sus saberes literarios: profundo conocedor de la literatura nacional, de los clásicos universales y admirador ferviente de los literatos del momento; de los poetas especialmente, de algunos de los cuales fue ocasional traductor.

Es sabido que la novelista inglesa Agatha Christie (1891-1976) no sólo estuvo por las Islas Canarias, de lo que dejó constancia en sus notas autobiográficas, sino que también escribió alguna de sus obras en Canarias y aún localizó aquí uno de sus sabrosos relatos cortos. Fue aquí, en las Canarias en el año de 1924, en donde terminó el original de su séptima u octava novela, comenzada ya en 1925, que tituló *El misterio del tren azul* y se publicó por primera vez en 1928 y en español en 1935 y cuya trama, naturalmente, nada tenía que ver con el mundo canario. El que interesa destacar es el que hace en el libro el número ocho, titulado “La señorita de compañía” puesto que se desarrolla en gran parte en la isla de Gran Canaria, no en Tenerife.

## **ARTE**

Si bien las relaciones comerciales entre Canarias y Gran Bretaña han sido intensas a lo largo de la decimoséptima centuria no parecía que ese hecho hubiera tenido proyección en las artes. Ya en el siglo XVII se observan que algunos pintores ingleses estaban instalados en Tenerife. Entre ellos sobresale ampliamente la figura de José Mallord William Turner, uno de los artistas románticos más grandes de Inglaterra y maestro de la acuarela en paisajes. Es cierto que surgen algunos apellidos ingleses entre los pintores del siglo XIX establecidos en las islas, como es el caso de Soledad Diston, hija de Alfred Diston, pintor aficionado, o como con Elizabeth Murray, instalada aquí durante unos años. Otra artista que figura como pintor inglés es Lord Frederick Leighton, con un estilo muy diferente a los anteriormente mencionados. A pesar de su espíritu viajero, se preocupó por el futuro de su obra hasta que creó la Leighton's Gallery. Junto a estos pintores excepcionales debe anotarse la presencia de otros dibujantes y pintores que acompañaban a las expediciones científicas.

Las Islas Canarias, desde un principio, interesaban por su paisaje y por su luz, lo que confería a su entorno un carácter exótico que supuso una verdadera atracción para los artistas de gusto romántico. Por todo ello, estas islas se convirtieron en un excelente marco para las experiencias pictóricas de los ingleses en el siglo XIX.

## **VIAJEROS**

Ningún lugar de la tierra ha sido visitado por tantos viajeros como las Islas Canarias. Exploradores, naturalistas, capitanes y hombres de mar británicos han estado en ellas de viaje, comercio o turismo. Víctor Morales Lezcano, nacido en Las Palmas de Gran Canaria, es doctor en Historia por la Universidad Complutense de Madrid y especialista en la Historia de las Relaciones Internacionales entre los años 1850 y 2000 habla en su obra “Los ingleses en Canarias” de una historia de las peripecias británicas en las Islas Canarias a lo largo de un siglo aproximadamente. El viaje sirve de cordón umbilical para hilvanar aquella historia, y su substancia está en las vidas de los personajes residentes en Canarias, o que han hecho de aquellas Islas su eventual punto de referencia vital – Mrs. Stone, A. L. Jones y el Capitán Bebb son buena muestra de ello-. Pero hay más allá en aquella historia; hay una atmósfera de época colonial, vista con ojo clínico. El texto de los ingleses en Canarias aparece enriquecido con una colección antológica de fotografías y grabados que rezuman el sabor de época de toda la obra.

Según el libro “Viajeros ingleses en las Islas Canarias durante el siglo XIX”, el inicio de la conquista de Canarias no significa el final de la aportación ultrapirenaica; flamencos y genoveses comercian con los productos isleños, trayendo en prenda bellas piezas artísticas que enriquecen el patrimonio canario, a la vez que sus apellidos se integran en la onomástica de las familias aquí establecidas. También los documentos de las escribanías registran frecuentemente los nombres de mercaderes ingleses, sin que falte la presencia de pintores e incluso algún cirujano en Tenerife durante el S. XVII.

Pudiera parecer que el ataque de Nelson, y su posterior retirada supondría la ruptura de la presencia británica, pero sucedió todo lo contrario. Durante el S.XIX los ingleses visitaron las Islas Canarias a menudo, siendo buena prueba de ellos los relatos de sus libros de viajes.

Por su lado, otro autor relevante es Agustín Guimerá Ravina, investigador Científico de OPIS (organismos públicos de investigación) cuyo trabajo se sitúa en el Instituto de Historia. El propósito de su libro es dar cuenta del estado actual de conocimientos sobre la presencia de los ingleses en Canarias, desvelar las preocupaciones que centraban la atención de los especialistas en la materia y abrir nuevas perspectivas de investigación al objeto de profundizar en el análisis de las asimétricas pero intensas relaciones que han mantenido, con el mar como vehículo de comunicación, dos realidades insulares bien distintas y distantes. Junto a esta clara dimensión académica, el evento también propuso responder a las expectativas que el tema podía suscitar en el conjunto de la sociedad, por lo que quedó abierto a la participación de profesionales, estudiantes, miembros de la comunidad universitaria y, en general, del público canario y foráneo ávido de saber y de diálogo con la historia.

- MARCO CURRICULAR

## CIENCIAS SOCIALES

En las Ciencias Sociales se integran diversas disciplinas que estudian a las personas como seres sociales y su realidad en sus aspectos geográficos, sociológicos, económicos e históricos. El objeto de las Ciencias Sociales en esta etapa es aprender a vivir en sociedad, conociendo los mecanismos fundamentales de la democracia y respetando las reglas de la vida colectiva. El currículo básico del área de Ciencias Sociales de Educación Primaria contiene los elementos que determinan los procesos de enseñanza y aprendizaje de esta área, que tendrá un carácter

global e integrador. Los contenidos se han agrupado en bloques que permiten una identificación de los principales ámbitos que componen las Ciencias Sociales.

En el Bloque 4, *Las huellas del tiempo*, se trabajará la comprensión de conceptos como el tiempo histórico y su medida, la capacidad de ordenar temporalmente algunos hechos históricos y otros hechos relevantes utilizando para ello las nociones básicas de sucesión, duración y simultaneidad. Se estudiarán las grandes etapas históricas de la Humanidad para adquirir la idea de edad de la Historia y datar *las cinco edades de la Historia*, asociadas a los hechos que marcan sus inicios y sus finales, para lo que es preciso conocer las condiciones históricas, eventos y figuras en diferentes periodos de tiempo. Es importante para los alumnos adquirir las referencias históricas que les permitan *elaborar una interpretación personal del mundo*, a través de unos conocimientos básicos de Historia de España y de la Comunidad Autónoma, con respeto y valoración de los aspectos comunes y los de carácter diverso. En este bloque se utilizarán *mapas y cualquier otra representación gráfica adecuada para la identificación y análisis de procesos históricos, para dar a conocer los procedimientos básicos para el comentario de dichas fuentes*. Es importante que el alumnado desarrolle la curiosidad por conocer las formas de vida humana en el pasado y que valore *la importancia que tienen los restos para el conocimiento y estudio de la historia y como patrimonio cultural que hay que cuidar y legar*. En este bloque también se desarrolla la capacidad para valorar y respetar el patrimonio natural, histórico, cultural y artístico, y asumir las responsabilidades que supone su conservación y mejora. La secuenciación de los contenidos está relacionada con la evolución del alumno, ya que éste construye su propio aprendizaje y su concepto de tiempo histórico en relación a su desarrollo, tanto cognitivo como madurativo, para poder identificar y localizar en el tiempo y en el espacio los procesos y los acontecimientos relevantes y distinguir, dentro de la evolución histórica, las nociones de cambio y permanencia, y así interpretar la Historia como medio que facilita la *comprensión del presente que estudia la causalidad y las consecuencias de los hechos históricos*.

Enseñar y aprender Ciencias Sociales es mostrar pleno respeto de los derechos humanos, incluida la igualdad como base de la democracia y la comprensión de las diferencias existentes entre los sistemas de valores de las distintas religiones o grupos étnicos y valorar los derechos humanos básicos. Esta actitud también incluye manifestar el sentido de la *responsabilidad y mostrar comprensión y respeto de los valores* compartidos que son necesarios para garantizar la cohesión de la comunidad, como el respeto de los principios democráticos.

La finalidad última del área es conseguir la transmisión y puesta en práctica de valores que favorezcan la libertad personal, la responsabilidad, la ciudadanía democrática, la solidaridad, la tolerancia, la igualdad, el respeto y la justicia, así como que ayuden a superar cualquier tipo de discriminación. Se contempla también como fin, a cuya consecución se orienta el sistema educativo español, la preparación para el ejercicio de la ciudadanía y para la participación activa en la vida económica, social y cultural, con actitud crítica y responsable y con capacidad de adaptación a las situaciones cambiantes de la sociedad del conocimiento.

## LENGUA INGLESA

Por otro lado, en cuanto a la Lengua Inglesa, el ser humano es, eminentemente, un ser social y, como tal, tiene la necesidad innata de comunicarse. Lo que se piensa y lo que se dice está supeditado a la lengua, y esta a su vez condiciona la realidad circundante, a la par que es condicionada por ella. El dominio de una lengua extranjera contribuye al desarrollo integral de las personas: facilita el acceso a nuevas experiencias y relaciones interpersonales, permite acceder a otras culturas, tender puentes y participar en una sociedad cada vez más globalizada y plurilingüe. Además, facilita la movilidad, un aspecto cada vez más presente en la Europa actual.

La palabra activada en la mente hace que la lengua se expanda en innumerables situaciones comunicativas. Es como una piedra que al caer al estanque crea ondas concéntricas que se extienden en su superficie, involucrando en su movimiento con distintos efectos a los elementos que la rodean, obligándolos de esta manera a relacionarse entre sí. No en vano la palabra da lugar a la lengua y ésta se propaga en multitud de contextos y ámbitos. Concretamente, en el ámbito del aprendizaje de una lengua extranjera la lengua posibilita al hablante integrarse en el entorno con mayor facilidad ejerciendo una actitud activa, participativa, pudiendo influir en su entorno y acceder a la información en un espacio cada vez más global.

En la actualidad el conocimiento de una o varias lenguas extranjeras favorece la integración en una Unión Europea lingüística y culturalmente diversa. Si desde el punto de vista de la planificación de la construcción europea las lenguas extranjeras constituyen un elemento vertebrador, para sus ciudadanos y ciudadanas, el uso de una lengua extranjera supone la mejora de sus relaciones personales y profesionales y facilita el acceso al empleo. En el caso de la Comunidad Autónoma de Canarias, factores como el turismo (principal motor económico), las

relaciones entre empresas, la situación geoestratégica y el carácter multicultural de su población otorgan una mayor relevancia al dominio de una o varias lenguas extranjeras.

En la adquisición de una lengua, la comunicación debe ser el elemento central en el que se desarrolle el proceso de aprendizaje donde el hablante se convierte en sujeto y la lengua en medio y vehículo de comunicación. Desde esta perspectiva, la lengua como herramienta de aprendizaje se plantea a través de cinco componentes inherentes a cada una de las dimensiones mencionadas.

Desde un punto de vista educativo, el área de la Primera Lengua Extranjera en la etapa de Primaria debe contribuir a la consecución de una competencia comunicativa que permita al hablante expresarse y comprender de forma básica, desenvolviéndose en situaciones cotidianas, propiciando el uso de las TIC y de las bibliotecas escolares y desarrollando un espíritu crítico ante la información a la que acceden para convertirla en conocimiento.

## CLIL

Creando una relación entre estos dos grandes aspectos como son las Ciencias Sociales y la Lengua Inglesa, se puede llevar a cabo en la escuela una metodología basada en el CLIL. El Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE; en inglés Content and Language Integrated Learning, CLIL) se utiliza con frecuencia como sinónimo de inmersión lingüística. Es un término creado en 1994 por David Marsh para describir una corriente de la lingüística aplicada que propugna que en los contextos escolares existe un mayor éxito en el aprendizaje de las lenguas extranjeras a través de las materias comunes, como la historia o las ciencias, que por medio de los currículos funcionales que las tratan de una manera aislada y en situaciones forzadas o inventadas, como asignaturas independientes.

La investigación en este campo ha demostrado también que el multilingüismo en la escuela, aprovechando los recursos, estrategias y destrezas que desarrolla el alumno cuando aprende una lengua o materia, a través de los currículos integrados de las lenguas y áreas no lingüísticas, contribuye de manera eficaz al desarrollo de una competencia comunicativa en lenguas que optimiza y facilita los aprendizajes posteriores.

Do Coyle (2002) afirma que el CLIL se asienta en cuatro principios clave:

- El primer principio coloca con éxito el contenido y la adquisición de conocimientos, destrezas y comprensión inherentes a esa disciplina, en el corazón mismo de proceso de aprendizaje.
- El segundo principio define al lenguaje como conducto para la comunicación y el aprendizaje. Desde ésta perspectiva, el lenguaje se aprende a través de su uso en situaciones no ensayadas pero puestas como un “andamiaje” (las tareas deben ser planificadas empezando por las más concretas a las más abstractas en paralelo con un lenguaje concreto hasta el más abstracto: desde al aprendizaje de lo concreto por lo concreto al aprendizaje de lo abstracto por lo abstracto).
- El tercer principio es que el CLIL debe suponer un reto cognitivo para los alumnos: para que puedan desarrollar sus destrezas de pensamiento en conjunción con sus habilidades básicas de comunicación interpersonal y su competencia en el lenguaje cognitivo-académico.

El cuarto principio comprende la multiculturalidad, ya que lengua, pensamiento y cultura se encuentran ligados, el CLIL ofrece oportunidades a los alumnos de interactuar con otra/s culturas.

Aunque la metodología CLIL se puede considerar como una nueva manera de enseñar, en realidad siempre ha estado presente y trae una de las principales razones por las que el aprendizaje natural de la lengua materna es tan exitoso. Los beneficios son tan amplios debido a que el CLIL aumenta la motivación, ya que el lenguaje se utiliza con un propósito comunicativo. También introduce a los alumnos en un contexto cultural real y fomenta una actitud positiva hacia el aprendizaje de una lengua a medida que construye confianza en sí mismo en el uso de la lengua. Finalmente, prepara a los alumnos para los estudios adicionales y el trabajo, ofreciendo una preparación realista para una creciente gama de profesiones en las que se utiliza rutinariamente el inglés. CLIL es una herramienta pedagógica de gran alcance que tiene por objeto salvaguardar la materia que se enseña, mientras que promueve la lengua como medio de aprendizaje, así como uno de los objetivos del propio proceso de aprendizaje.

- PROCESO DE DEFINICIÓN DE CONTENIDOS

El proceso de definición de contenidos requiere un desarrollo en el que la amplitud y profundidad del conocimiento impone la necesidad de seleccionar, de acuerdo a criterios significativos, aquellos ámbitos del mismo que habrán de convertirse en contenidos

curriculares. En el marco del curriculum tiene similar importancia la tarea de determinar qué partes del mismo presentan una mayor relevancia desde el punto de vista del aprendizaje. “La formulación y aplicación de criterios para la selección y la organización del currículo es, esencialmente, un recurso por medio del cual trasladar las consideraciones derivadas del estudio de las fuentes para la elaboración del currículo a un currículo en funcionamiento. Estos criterios deben, por consiguiente, abarcar e integrar todo lo que implican los puntos de vista con relación a la función de la escuela en la sociedad, el estudio de las necesidades y las exigencias de la comunidad, el estudio del alumnado y los procesos del aprendizaje y el análisis de la naturaleza del conocimiento y de las asignaturas.” H. TABA (1974). Por lo tanto, para determinar un curriculum y unos contenidos, debemos guiarnos y apoyarnos en procedimientos de deliberación o de razonamiento práctico (SCHWAB).

“Buena parte de las decisiones que determinan la naturaleza y complejidad de los contenidos curriculares y experiencias de aprendizaje guardan estrecha relación con algunos de los siguientes cuatro ámbitos de referencia o fuentes del curriculum: fuente epistemológica, fuente psicológica, fuente sociológica y fuente pedagógica” (ULISES MARTÍN).

El proceso de elaboración de los materiales curriculares constituye una fase esencial en el proceso de concreción de los contenidos y de las experiencias de aprendizaje, ya que dependerán de aspectos formales como el formato o articulación general de los mismos y la organización y presentación de los contenidos.

Por lo tanto, la selección de contenidos se realizará tomando en consideración los cuatro marcos de referencia anteriormente señalados, de los cuales se derivarán numerosos criterios.

- Fuente epistemológica. Hace referencia a los conocimientos históricos (estructura semántica de la disciplina). Es una fuente determinante de los contenidos curriculares que deben seguir el criterio de validez y significatividad dentro del ámbito de conocimiento respectivo. Otro criterio de naturaleza disciplinar puede ser el de observación de la estructura lógica de los contenidos históricos, el seguimiento de la secuencia cronológica o el respeto de la dimensión globalizadora de la historia. En cuanto al proceso de elaboración de material curricular incluye las técnicas específicas de la metodología de la investigación histórica, el análisis de fuentes escritas y la interpretación de la imagen o el estudio de los objetos.

- Fuente psicológica. Hace referencia a los procesos de desarrollo y aprendizaje de los alumnos, su grado de desarrollo intelectual determina lo que es posible aprender en cada momento y cómo aprenderlo. En el campo de la enseñanza de la historia, las implicaciones psicológicas revisten una especial importancia en relación al aprendizaje de las nociones temporales y cronológicas, las explicaciones causales o los conceptos propios del lenguaje histórico (ULISES MARTÍN). La elaboración de material curricular relacionada con la estructura y el estilo de las tareas, la adaptación del código lingüístico o los recursos gráficos.
  
- Fuente sociológica. Hace referencia a las demandas sociales y culturales generadas por el entorno de la comunidad educativa. Para que el currículo sea una prescripción útil para el aprendizaje, debería desarrollar conocimientos y perspectivas acordes con el tipo de mundo en que vivimos (TABA 1974). Las realidades culturales y sociales guarda una estrecha relación con la educación en valores y la valoración de la dimensión multicultural de nuestra sociedad desde una perspectiva histórica. La elaboración de material curricular requiere el empleo didáctico de recursos aportados por los medios de comunicación que dan lugar a la combinación de diferentes lenguajes en una misma propuesta curricular. Así mismo, las salidas extraescolares o las actividades realizadas por los alumnos fuera del horario escolar demandan materiales específicos.
  
- Fuente pedagógica. Hace referencia a la teoría curricular y la experiencia pedagógica. El conjunto de saberes profesionales constituye un marco de referencia para determinar la naturaleza y la profundidad de los conocimientos y los recursos y estrategias adecuadas para su enseñanza.

## **PROPUESTA DE CONTENIDOS**

### **HISTORIA**

#### **ECONOMÍA**

Comercio del vino. La promulgación británica comienza en el S. XVII en la que Inglaterra pretendió trastocar la balanza comercial con las Islas y monopolizar definitivamente el comercio de sus vinos. Los vinos isleños también resultaron muy competitivos dado a que sus costes de producción son inferiores a los andaluces y a que su ubicación suponía un enclave estratégico. Hickman & Castlyn, primera firma comercial inglesa que se detecta en Tenerife, isla que registraba la mayor producción de malvasía, siguiéndole, en cantidad y calidad del vino, las islas de La Palma y Gran Canaria.

La cochinilla. En Tenerife la cochinilla fue el cultivo de recambio en la etapa 1860-1878. Llegó a alcanzar el noventa por ciento de las exportaciones, en mayor medida con Inglaterra, transformando sustancialmente la economía.

Plátano, tomates y papas. Tras la crisis de la cochinilla, junto con el vino, productos casi únicos de exportación, se produce una orientación hacia los nuevos cultivos de mercado que dominarán las exportaciones durante todo el siglo XX: el plátano, el tomate y las papas. Además, se intensificó la presencia inglesa en las Islas a través del control de las nuevas exportaciones agrícolas y de las importaciones de bienes de equipo y de consumo.

El turismo. Aunque se ha constatado la presencia de representantes de los intereses británicos en todas las islas exceptuando el Hierro, está confirmado que, debido a sus mayores posibilidades financieras, fueron las islas de Gran Canaria y Tenerife, por este orden, las que albergaron a un mayor contingente de extranjeros residentes. La construcción de los puertos de La Luz y de Las Palmas y de Santa Cruz de Tenerife incrementó el interés británico por Canarias por lo que las islas servirían como escala para el avituallamiento de los buques, y como plataforma para el entrenamiento climatológico y el reposo de sus soldados y de todo el personal de tránsito hacia las colonias africanas, y la exploración del Nuevo Mundo.

#### **PIRATERÍA**

John Hawkins representa al comerciante inglés que toma a Canarias como territorio trampolín para realizar acciones de piratería. Hijo de un antiguo comerciante que conocía bien Canarias, cambió el trueque de mercaderías por la venta de esclavos. Sus socios en Canarias, Pedro Soler y Pedro de Ponte, le proporcionaron los contactos y la protección legal para hacer esclavos en

Guinea que vendía, posteriormente, en las Indias Occidentales. En la década de 1560 visitó frecuentemente el Archipiélago ejerciendo su oficio de pirata, pues no dudaba en abordar a otros navíos esclavistas a los cuales robaba la valiosa mercancía humana.

Sir Francis Drake fue el discípulo más aventajado que tuvo su primo Hawkins. Su fama como corsario a las órdenes de su reina, Isabel I de Inglaterra, compite con la de navegante y comerciante, ya que en 1580 circunnavegó el globo terráqueo. Enemigo confeso de España atentó en varias ocasiones contra los intereses del monarca Felipe II, ya fuese atacando a la Armada Invencible, o saqueando las colonias hispanas de América. De su primera aventura en Canarias en 1583 no salió bien parado, pues los intentos de invadir La Palma se toparon con los cañones del castillo de San Miguel. Tampoco logró penetrar en San Sebastián de La Gomera y sólo pudo hacer una corta visita a Valverde en El Hierro. Canarias fue para Drake su asignatura pendiente, incluso en 1595 cuando intentó en vano apoderarse de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria. En esta ocasión estuvo acompañado por Hawkins y otros corsarios ingleses que buscaban con ansiedad los víveres que les permitieran llegar a América, fin último de la expedición.

Walter Raleigh alcanzó el título de Sir de la mano de Isabel I de Inglaterra como reconocimiento por haber fundado en 1584 la colonia de Virginia. Nacido en el seno de la nobleza rural se inició en la carrera de las armas luchando en la Guerra de Religiones convertido de joven en un hugonote más. Junto a su hermano, Humphrey Gilbert, aprendió las tácticas de la piratería, las cuales aplicaría en provecho propio en el nombre de Inglaterra. En 1595, zarpó de Plymouth rumbo a América haciendo escala en Canarias (Tenerife y Fuerteventura) donde logró hacer robos de ganado y abordajes a dos navíos que contenían armas y toneles de vinos.

Robert Blake está relacionado con Canarias desde que en el año 1657 hiciera un intento frustrado de invadir la isla de Tenerife. La batalla fue encarnizada cobrándose los piratas ingleses el botín de seis galeones y una docena de otras naves que formaban parte de la flota española que estaba en la rada del puerto tinerfeño. Blake está considerado como uno de los grandes marineros de Inglaterra, por cuanto que fue él quien logró darle forma y hacer de la Marina un cuerpo de élite que se convertiría en el brazo armado de una monarquía que tenía una reconocida política expansionista.

Woodes Rogers partió de Inglaterra en 1708 logrando llegar a los mares del Sur. Este viaje fue cubierto con una flota de mediano calado patrocinada por comerciantes de Bristol quienes eligieron a Rogers haciendo caso a la buena reputación que tenía como capitán de la marina

mercante. Quiso hacer escala en Canarias para reponer provisiones, pero un navío los atrajo hacia Tenerife actuando sobre él con las mañas de la piratería. Cautiva su tripulación fue intercambiada por víveres en Puerto de la Cruz. En este viaje el pirata Rogers rescató a Alexandre Selkin el cual había sido abandonado en una isla desierta por el capitán Padlin, aventura que inspiraría años más tarde a Daniel Defoe para escribir su célebre Robinson Crusoe.

George Clifford, conde de Cumberland, en su carrera como pirata no pudo poner en práctica sus amplios conocimientos en matemáticas adquiridos en Cambridge, y su refinada educación se volvió tosca y cruel con el roce y la amistad de personajes como Raleigh o Hawkins. En su viaje hizo escala en Lanzarote con la idea de secuestrar al marqués de Herrera y pedir un rescate. Lo que el pirata desconocía era que hacía unos años que el viejo marqués había fallecido. En el intento, Tegui se permaneció ocupada por el pirata inglés por espacio de ocho días. Jornadas en las que se efectuaron saqueos indiscriminados, llegando a penetrar en el castillo de Santa Bárbara para apoderarse de una docena de piezas de artillería.

John Poole y Thomas Champney detenidos en 1560 en la rada de Santa Cruz de la Palma que se habían hecho famosos por sus tropelías; fueron juzgados y condenados a pena de cárcel, mientras que se requisaban sus barcos y sus tripulaciones quedaban a su albedrío en la isla. El día de Navidad, aprovechando la relajación carcelera propia de la fecha, forzaron las puertas de la prisión, escaparon, y con la ayuda de sus antiguas tripulaciones, se hicieron con un barco español surto en el puerto, cargado de vino y aceite. Rompieron amarras y se dirigieron hacia su país; en el camino se cruzaron con otras cinco naves inglesas a las que vendieron parte de lo robado, con la mala suerte, para esas cinco naves, de encontrarse con una flota española que había salido en persecución de Poole y Champney, pues al comprobar que habían traficado con los piratas, fueron apresadas y conducidas a Sevilla. Mientras tanto, los piratas habían llegado a Inglaterra, pero las activas gestiones del embajador español en Londres consiguieron que Poole y diez de sus hombres fueran detenidos y encarcelados, mientras que Champney lograba escapar de nuevo.

Horacio Nelson, el contralmirante inglés, el 25 de julio de 1797 trató de desembarcar en Santa Cruz de Tenerife con una tropa de 900 hombres y la intención de apoderarse de la isla, después de dos intentos fallidos que habían tenido lugar en días anteriores. En ese momento España estaba aliada con Francia en contra de Inglaterra, por lo que las tropas asentadas en Tenerife habían sido reforzadas por un destacamento del ejército francés bajo el mando del teniente general Antonio Gutiérrez. Aunque algunos ingleses consiguieron desembarcar fueron

derrotados en las propias calles de la ciudad mientras los cañones disparaban a los navíos desde tierra. Finalmente las tropas inglesas son derrotadas y Horacio Nelson resulta herido en el brazo al intentar llegar a tierra: El ataque finaliza con un acuerdo que permitió a los ingleses regresar a sus barcos con sus armas bajo la promesa de no atacar ninguna de las islas del archipiélago.

## **LITERATURA**

William Shakespeare, famoso y considerado mejor dramaturgo y poeta inglés hace una referencia sobre el vino de Canarias en muchas de sus obras de una forma insistente denominándolo “sack”, “canary” o “malmsey canary”. Andrés de Lorenzo Cáceres “Malvasia y Falstaff, los vinos de canarias”, nació en la casa de su familia, en Icod, el día 7 de diciembre de 1842. Este autor hace una referencia a Shakespeare en su obra como a más autores que mencionan algún ámbito de las Islas Canarias en sus obras.

Rafael Romero Quesada, mejor conocido como Alonso Quesada, fue un poeta, narrador y autor dramático. Además cultivó todos los géneros literarios en los que dejó constancia de su amargura existencial y de su profunda ironía.

Agatha Christie, escritora británica de obras de misterio, su producción bibliográfica es muy amplia y abarca toda una serie de títulos que han sido reproducidos a través de diversas obras de teatro y películas.

Richard Francis Burton no tuvo una educación regular debido a los continuos desplazamientos, por lo que tuvo que aprender del contacto con ese mundo. En sus memorias sobre el archipiélago canario hace referencia a la situación climática privilegiada, la belleza del Teide y sobre la mujer canaria.

Thomas Brassey poseía una educación refinada, un gran amor por los viajes y una intensa preocupación por los temas navales. En 1806 se casó con Anne Allnut, la cual también paso a la historia como una gran viajera al mismo tiempo de ser una buena escritora bajo el nombre de Lady Brassey con su obra “A voyage in the sunbeam, our home on the ocean for eleven month”

## **ARTE**

Alfred Diston, en 1810, cuando apenas contaba con 17 años llegó hasta la isla de Tenerife, convirtiéndose en uno de los primeros residentes británicos en la isla a inicios del siglo XIX.

En sus acuarelas, aguadas y carboncillos queda reflejada la vestimenta tradicional canaria de los distintos parajes, periodos, como trajes de fiestas, de paseo, para acudir a la iglesia; que reflejan la forma de vivir de esas personas, así como las plantas, las flores, las rocas, etc. Una pequeña parte de obra realizada, a lo largo de su estancia en las Islas, se recoge en la primera edición del manuscrito "Costumes of the Canary islands", publicado en Londres en 1829.

Elizabeth Murray con sus obras literarias y pictóricas y estando a 120 millas de Tenerife aprecia el pico del Teide y realiza una primera descripción de la vista que más tarde pintaría. En ella se pueden ver cuatro etapas delimitadas por el retrato. Con respecto al paisaje lo toca en contadas ocasiones, especialmente en las Islas Canarias, donde se conoce como paisajista. Llevada por su interés artístico, quiere conocer todo sobre las costumbres y la gente de Canarias, lo cual constituye una buena parte de su segundo volumen.

J.J Williams fue un grabador que supo plasmar perfectamente el paisaje canario al mismo tiempo que el costumbrismo, particularmente en las islas de Gran Canaria y Tenerife, en el que la Botánica es su objetivo final aunque también representa animales como el camello o el burro y la vaca en sus láminas.

Marianne North, artista con gran talento para el dibujo, llega a Canarias en 1875 tras contemplar y quedar maravillada de la belleza del Teide desde alta mar. A lo largo de su obra expresa gran amabilidad de la gente canaria. Canarias representa un amplio campo para su colección ya que son muchas las vistas que se lleva del archipiélago.

Major H. A. Leveson en 1867 visitó Tenerife y captó a su manera una extraña descripción pictórica del pico del Teide y de sus alrededores.

Lord Frederick Leighton. Sus primeras obras están fuertemente influenciadas por la tradición italiana que dejó en él una profunda huella. En 1887 llega a Canarias, visitando el valle de La Orotava, en el que realizó su obra "Visitas del Puerto de la Cruz desde el Penitente" adquirida por el Ayuntamiento en una subasta.

Las hermanas Florence y Ella du Cane, inglesas de Sussex, donde vivían a finales del siglo XIX, fueron poco convencionales para su época. Se dedicaron a viajar largamente por Madeira, las Islas Canarias, Japón y China, entre otros lugares. Los escritos de Florence y las acuarelas de Ella dieron lugar a hermosos libros ilustrados, tan del gusto de la época. Este libro, "The Canary Islands", fue publicado en 1911.

## **CIENCIAS NATURALES**

Philip Barker Webb acudió a los centros de Harrow y Oxford destacando desde un principio en griego, latín, francés, italiano y español. Sin embargo, su pasión y entusiasmo se dirigen hacia la Botánica y la Geología. Su obra “Historie Naturelle des Iles Canaries”, contiene la relación de las especies encontradas en el Archipiélago.

Charles Robert Darwin. Su interés por las Islas Canarias era indudable, conocía estas islas por la obra de Alexander von Humboldt. Debido a un desgraciado accidente, Darwin no pudo llegar a Tenerife, aunque finalmente se ocupó de las diferentes vicisitudes del archipiélago canario a través de las investigaciones de Charles Lyell o Marianne North.

Charles Lyell, notable botánico el cual demostró un especial interés por los musgos. El archipiélago representaba para él un excelente campo por sus experiencias entomológicas y sobre todo las geológicas.

Charles Piazzzi Smyth astrónomo desde edad muy temprana, se siente atraído por Canarias con el fin de realizar observaciones astronómicas en el Teide.

Jessie Duncan Smyth pertenece a ese grupo de mujeres victorianas que, a veces solas y otras acompañando a sus esposos, se aventuran en los más sorprendentes viajes. Su tarea en las Islas Canarias en las labores de investigación fue la de fotógrafa pues traía de Inglaterra una gran experiencia que hizo posible la realización de unas excelentes vistas.

Thomas Vernon Wollaston, entomólogo y conchilólogo, llega a Canarias en 1858 para corregir ciertos errores de naturalistas o científicos que se habían aventurado en otras ciencias.

John Edward Gray preparó el catálogo de la colección de reptiles del British Museum, por lo que su actividad profesional se centró, en su mayor medida, en la Zoología. Por lo que se dirigió a Canarias para realizar una colección de animales y hacer variados estudios.

## **VIAJEROS**

James Holman conocido como el “el viajero ciego” deseó, desde muy joven, viajar por lo que se alistó en la Marina como voluntario formando parte de la Armada inglesa. A los 22 años empezaron los síntomas de la enfermedad que afectó a su vista con la que acabaría quedando totalmente ciego. Así, a los 44 años llega a Canarias en donde, con la ayuda de un amigo que le iba narrando lo que observaba, fue plasmando todo sobre el archipiélago en su libro de viajes.

Reverendo Thomas Debary tras su llegada a Tenerife comenzó su detallada observación en “Notes of a residence in the Canary Islands”. Su importancia se debe al conocimiento de la historia eclesiástica de Gran Bretaña en el siglo XIX.

Alfred Samler Brown. Su obra “Madeira and the Canary Islands”, editada en Londres, es el fruto de una larga estancia en Canarias así como de un exacto conocimiento del ambiente

Isaac Latimer visita Canarias en 1886 con la intención de recopilar notas para una serie de artículos para publicar en los periódicos ingleses, pero al final acaba redactando un libro sobre la literatura de viajes, ya que el autor, a modo de diario, fue anotando todo cuanto sucedía diariamente en su obra “Notes of Travel in the Islands of Teneriffe and Grand Canary”

J. J Aubertin fue otro autor que redactó otro libro interesante sobre las islas Canarias bajo el título “Six Months in Cape Colony and Natal and one Month in Teneriffe and Madeira, en el cual se encuentra un relato sobre estos parajes y unos grabados con estampas de Tenerife.

Charles Edwardes su obra titulada “Rides and Studies in the Canary Islands” fue editada en Londres, en la que hace referencia a las islas Canarias en el que narra su traslado desde Santa Cruz de Tenerife a la cima del Teide.

Harold Lee, como realizaron otros autores, en su obra empareja a los dos archipiélagos del Atlántico: Madeira y Canarias. Así su obra “Madeira and the Canary Islands tuvo dos ediciones en el que aparece junto a su trabajo el artículo del doctor Mordey Douglas sobre las islas.

John Whitford publicó en Londres en 1890 su libro “The Canary Islands, as a Winter Resort, para el que intenta visitar todas las islas y así sacar una idea clara y definitiva de las condiciones de estas tierras.

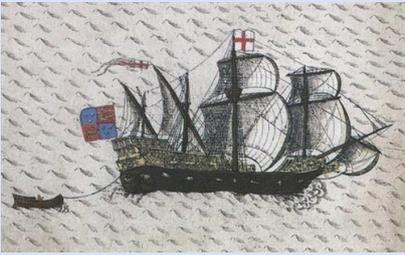
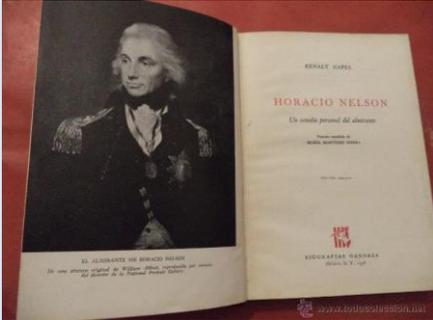
G.W. Strettell, llegó a Tenerife con el fin de recuperar la salud de su esposa. Allí comenzó a observar los aspectos y condiciones de la isla, hasta asentarse en La Orotava, principal protagonista de su obra “Tenerife, personal experiences of the island as a health resort”

Olivia Stone llega a Canarias en 1883 con la intención de recorrer todo el archipiélago. La finalidad que se proponía realizar era detenerse en cada uno de los parajes visitados y, al mismo tiempo, dialogar con la gente del pueblo, para así sacar más autenticidad a sus relatos. Su obra “Tenerife and its six satellites” fue una perfecta guía propagandística para los viajeros.

Frances Latimer publicó su obra “The English in the Canaries” siguiendo los pasos de su padre, aunque superándole en la expresión literaria, ya que presenta su libro con mapas y ocho grabados que muestran el auténtico tipismo del archipiélago canario.

Edmund Scory fue el primer europeo que realizó la primera ascensión al Teide en 1582 en el que realizó su obra sobre las realizadas observaciones sobre el mismo, pero las primeras ascensiones documentadas se produjo en 1646 o 1650 realizada por los británicos Philips Ward, John Webber, John Cowling, Thomas Bridges y George Cove. Los ingleses fueron testigos del fenómeno de la proyección de la sombra del Teide: *"La sombra del Pico no solamente cubrió la isla de Tenerife y La Gomera, sino que se proyectó en todo el mar a tanta distancia que se podía percibir la vista y la punta de la montaña proyectada con un tomo negra"*.

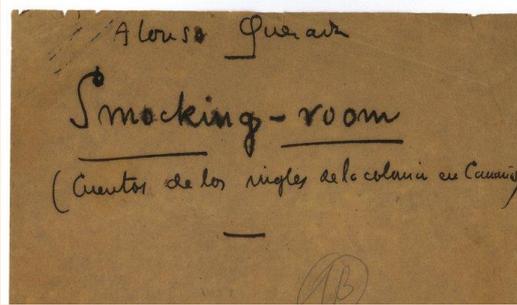
## Materiales

HISTORIA	RECURSOS
Piratería	
Sir Francis Drake	 
John Poole y Thomas Champney	
Horacio Nelson	

**LITERATURA**

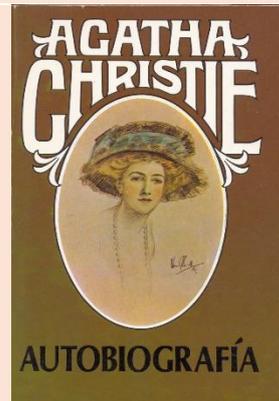
**RECURSOS**

Rafael Romero  
Quesada



*“Smocking room: cuentos de los ingleses de la colonia en Canarias” – Alonso Quesada*

Agatha Christie



*“Autobiography” – Agatha Christie*

William Shakespeare

*“But, i’faith you have drunk too much canaries and that’s a marvellous searching wine, and it perfumes the blood ere one can say: What’s this?”*

*“Enrique IV” - William Shakespeare*

**ARTE**

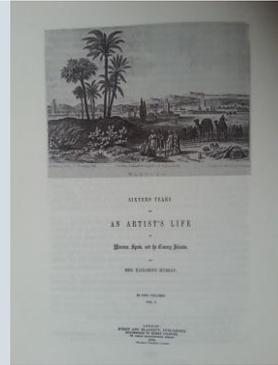
**RECURSOS**

Alfred Diston



*“Costumes of the Canary Islands” – Alfred Diston*

Elizabeth Murray



*"Viajeros ingleses en las Islas Canarias"* – José Luis García Pérez

J.J Williams



Página web: <http://eldesvansecreto.blogspot.com.es/2011/05/grabados-de-jj-williams.html>

Marianne North



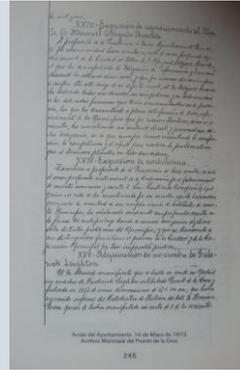
*"Viajeros ingleses en las Islas Canarias"* – José Luis García Pérez

Major H. A. Leveson



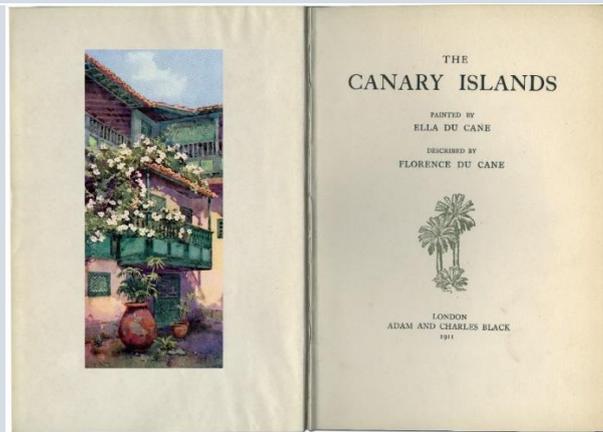
*"Viajeros ingleses en las Islas Canarias"* – José Luis García Pérez

Lord Frederick  
Leighton



“Viajeros ingleses en las Islas Canarias” – José Luis García Pérez

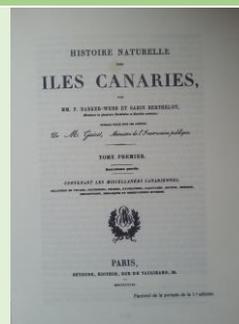
Las hermanas  
Florence y Ella du  
Cane



CIENCIAS  
NATURALES

RECURSOS

Philip Barker Webb



“Viajeros ingleses en las Islas Canarias” – José Luis García Pérez

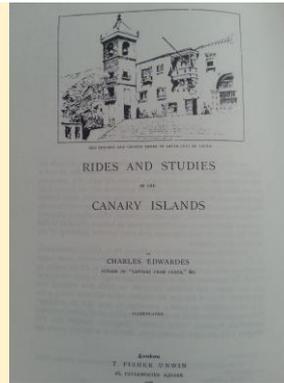
Jessie Duncan Smyth



“Viajeros ingleses en las Islas Canarias” – José Luis García Pérez



Charles Edwardes



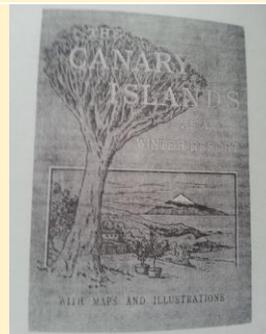
*“Viajeros ingleses en las Islas Canarias”* – José Luis García Pérez

Harold Lee



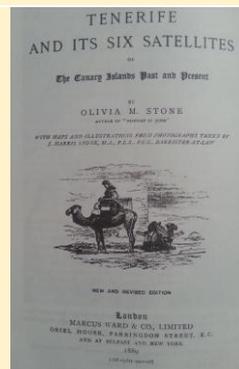
*“Viajeros ingleses en las Islas Canarias”* – José Luis García Pérez

John Whitford



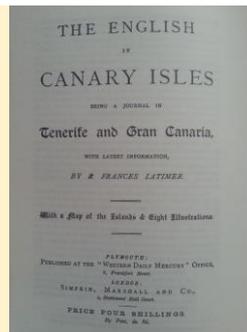
*“Viajeros ingleses en las Islas Canarias”* – José Luis García Pérez

Olivia Stone



*“Viajeros ingleses en las Islas Canarias”* – José Luis García Pérez

Frances Latimer



*“Viajeros ingleses en las Islas Canarias”* – José Luis García Pérez

## **PRESUPUESTO**

La realización de este proyecto no ha supuesto un coste muy elevado en términos económicos puesto que el documento se ha realizado de una manera sencilla y gratuita. Además los documentos utilizados para la cumplimentación del trabajo y la recogida de información para el mismo han sido obtenidos, en su mayor parte, mediante la biblioteca de la Universidad de La Laguna.

## **BIBLIOGRAFÍA**

Bethencourt, A. (1956). *Canarias e Inglaterra: El comercio de Vinos (1650 – 1800)*. Cabildo Insular de Gran Canaria

Dixkover (2016) El Malvasía: *El vino que enamoró a Shakespeare*. Media: <https://www.dixkover.com/blog/es/vino-malvasia-shakespeare-canarias/>

Fernández, F., Lobo, M., Rumeu, A., Bethencourt, A., Guimerá, A. García, J., Quintana, F., Gutiérrez, A., Davies, P., et Fisher, J. (1995). *Canarias e Inglaterra a través de la historia*. Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria.

García, J. (1998). *Viajeros ingleses en las Islas Canarias durante el siglo XIX*. Santa Cruz de Tenerife. Confederación de Cajas de Ahorros Registro de Empresa.

González, N. *Clima y medicina. Los orígenes del turismo en Canarias* en Ediciones IDEA.

González, I. *Cultura Canaria*. Media: <http://www.gobiernodecanarias.org/educacion/culturacanaria/inglesa/ingleses.htm>

González, N. (2007) *Clima y Medicina. El nacimiento del turismo en las Islas Canarias*. España. Ediciones IDEA.

Martín, U. (1998). Diseño de materiales curriculares para la enseñanza del patrimonio histórico. (Tesis doctoral). Departamento de Didáctica e Investigación Educativa y del Comportamiento. Universidad de La Laguna.

Martín, U. (1988). *Tenerife y El Expansionismo Ultramarino Europeo (1880 – 1919)*. Aula de Cultura, Cabildo Insular.

Millares, A. (1977). *Historia general de las Islas Canarias*. Edicra, editora regional canaria.

Morales, V. (1986). *Los ingleses en Canarias*. Gobierno de Canarias.

Pendry, H. (1993). *Tenerife explored and explained*. A merry map publication.

Reid, J. *The Skipping Verger and other Tales*.